

المعالجة التقنية والشرطية في الفن



ترجمة: أ.د. عقيل مهدي يوسف

قد يبدو عرضاً من نمط معين، مميزاً في المسرح، ولكن هذا العرض لو نقل الى السينما ليدا مجرد سخافة؛ يبنى على خشبة المسرح، بيت متكامل، وهو أمر عادي، لكن لو حصل مثل هذا في السينما لكان الامر مختلفاً، فلو نقلناه الى المسرح لكان اشبه ببيت قد تعرض توا للقصص، او كأنه تجل كابوسي لعقل معماري ظلامي.

هل هذه الاحتمالية في المعالجة، تنطلق من الحدود الشرطية لطبيعة فنونا؟ يمكن في المسرح ان تظهر غرفة بدون سقف، ولكن كيف هو الحال في السينما؟ يمكن ان تتحقق الانتقالات في المسرح من خلال التغييرات الحاصلة بحركة الستارة.

وكيف تكون اذن بالسينما؟ يمكن للراوي، او الكاتب في المسرح ان يدخل الى الخشبة، وان يقطع الاحداث، ويباشر توضيحاته.

كيف يكون ذلك في السينما؟ احياناً، يبدو لنا، كما لو اننا عثرنا على الحدود التي تفصل مابين المسرح والسينما.

ولكن ماالعمل مع فن (شارلي شابلن)؟ الا يكون فنه غير مرتبط بشيء مشترك مع الصديقة العادية، ولا مع المعايير الواقعية الكلاسيكية؟ كيف يكون التعامل مع افلام الدمى، وافلام البالية، والافلام الاوبرالية؟ يعتبر المسرح، تبعاً لما هو شائع، بأنه اكثر (طبيعية) من السينما، لكن السينما تبعاً لامكاناتها التصويرية، تستطيع القيام بمعالجات مختلفة، فتقدم على سبيل المثال، مشاعر معينة عن دور الاماكن

المرتفعة، وان طرح تفصيلات عديدة عن الخطر، او يريد فنان السينما التعبير عن قضايا اخرى، ليست فظيعة.

وحينما يعالج المسرح القضايا ذاتها، فانه بالتاكيد سيقف ممثلوه على علو أربعة او خمسة أمتار.

بالامكان الاتيان بعديد من الامثلة للتأكيد على ان فن المسرح، اكثر تعبيراً عن (شرطيته) ولايمكن ايضاً، التأكيد على (طبيعيته) الاختلاف، وحتى طرائق

ولكن هل توجد (شرطية) اكبر، من افلام (شارلي شابلن) المبنية على ذرى من الدمج العجائبي، للتركيزات، والتهريجات (كلونادا) وللجاذبيات

والغنائيات؟ ام ان الشرطية تحضر في المسرح اكثر من سواء، حيث يمكن لمجرد ظل في معالجة اخراجية ان يعني سجنًا، وان يشكل عموداً ما، ليعني شارعاً؟ ان كلمات مثل: المونتاج، الراكورس (او وجهة النظر)، والعقمة، والخطط المتشابكة، ومصطلحات سينمائية عديدة اخرى، كلها تبقى، سواء بمعناها المباشر ام المجازي، مفردات تعبر عن معان تقنية، تبقى وسائط المونتاج في السينما والمسرح متباينة الاختلاف، وحتى طرائق

اظهارها وتعريضها مختلفة. كل من المسرح والسينما، يعملان بشكل مسبق، لتحقيق (التعبيم) بوسائلهما الخاصة، اي من خلال وسيط (لغتها

المسرح المدرسي

أين هو من سلم اهتمام الجهات المهتمة؟

وتتطهر وتنتج الحكمة الراسخة للأجيال .

نعلم من تجربتنا ان هذه الكيانات قد حفلت دائماً بالمواهب الفنية المتعددة أبرزها النشاط المسرحي جنباً إلى جنب مع النشاطات الإبداعية الأخرى، بل أننا نستطيع القول أن جميع رواد المسرح العراقي المعاصر واعتمدته قد خرجوا من أحضان المدارس حين بدأت خيالاتهم الإبداعية تنفلت لتتفاعل مع عوامل نضجها وفعاليتها الأيحاتية ، والأسماء عديدة ومعروفة . وإن جذران هذه المؤسسات قد مثلت دائماً بيتاً خلاقة للمبدعين المسرحيين فضلاً عن العلماء واصحاب الفكر

لكن سرد هذه الحكايات عن طاقات المدرسة ليس كافياً فنحن نريد أن نؤكد حقيقة أخرى تتعلق بطبيعة هذه الساحة وهي الميزة التنظيمية لعملها . فهي ليست محض مرائب لتجمعات بشرية عفوية ، بل أن هؤلاء الناس حين يقررون أن يلتحقوا بها يعرفون مسبقاً ماذا يريدون وماذا سيصبحون ، وبذا يشجع الحافز على العطاء والإنجاز الفكري بالعمل الفعال حالماً يبدأ الناس بارتياحها . ونحن نرى أن العلم والتنظيم اللذين أفرز المدرسة لن يمثلا حداً نهائياً لدورها أو وجودها بل إن التلازم بين العلم والتنظيم مضافاً إليهما النشاط الوجداني الروحي مع المدرسة كوجود واقعي ليس له حدود . وبذا يتعين علينا الاعتقاد بأن المدرسة لا ينبغي لها العودة إلى الوراء . لأن ذلك مناضل للمنطق الذي يحث على الاستجابة للتحديات المتجددة للناس بتطوير مهارات الخلق لديهم وتعزيز طاقاتهم المنتجة . وإن فالحركة هنا ليست إلى الوراء بل حثينا إلى الأمام ، والمسرح هوية تحدد التقدم إلى أمام . لذلك فإن المدرسة العراقية التي أطلقت هذا الكم الهائل من التقدم العلمي الذي مثل حزاماً رابطاً بين البلاد والعالم المتمدن ، تريد اليوم أن تؤكد مضمونها التقدمي المتطور بإطلاق العنان لمبدعيها من فنانى المسرح وهم يعيشون نعمة أظفارهم وبراعة أحاسيسهم وكذلك المعنى وترميزاً يأخذ الملقي فيه حيزاً واسعاً وحضوراً فاعلاً في إعادة إنتاج المعنى عبر مقارنته التناوبلية .. من هنا فإن خطاب الناقد لابد من أن يسعى إلى استيعاب الظاهرة المسرحية ومحاوره فرادتها بالاستعانة بعدد من الفروض الأسلوبية والوسائل الإجرائية وهي تنطلق بالضرورة من ذاتية الناقد ورؤيته وفلسفته في المحاوره والانفتاح والتعدد والقدرة على الإفادة من مجمل التحولات المنهجية النقدية ..

✧ ثمة مواقف متازمة ونقاط شد وتوتر تشوب العلاقة بين الناقد والمخرج المسرحي .. وهناك من يصرح ويقول (لا يعنيني ما يقوله الناقد) .. بعد أن يؤشر الناقد أنساق الرؤية ومنعطفاتها الأسلوبية عبر جدلية دائية بين علاقات الحضور بوصفها علاقات تشكل وتفصل بنية العرض وعلاقات الغياب بوصفها بحثاً عن الغنى وترميزاً يأخذ الملقي فيه حيزاً واسعاً وحضوراً فاعلاً في إعادة إنتاج المعنى عبر مقارنته التناوبلية .. من هنا فإن خطاب الناقد لابد من أن يسعى إلى استيعاب الظاهرة المسرحية ومحاوره فرادتها بالاستعانة بعدد من الفروض الأسلوبية والوسائل الإجرائية وهي تنطلق بالضرورة من ذاتية الناقد ورؤيته وفلسفته في المحاوره والانفتاح والتعدد والقدرة على الإفادة من مجمل التحولات المنهجية النقدية ..

✧ ثمة مواقف متازمة ونقاط شد وتوتر تشوب العلاقة بين الناقد والمخرج المسرحي .. وهناك من يصرح ويقول (لا يعنيني ما يقوله الناقد) ..

شاملة (بإنوارامية) أم بطريقة التضييق والتحديد لذلك الامر العادي، فأنها ستصبح تماماً غير عادية، لأنها تستلهم الجديد الخاص بالمعالجة التقنية والشرطية.

نحن، نقوى اذن على تشريط الظروف مع المتفرج بكل شيء، ويتقبل المتفرج المعاصر، أكثر ظروف اللعب تعقيداً.

اعتقد جازماً بأن الامر العادي في المسرح، يصبح هكذا تماماً، جديداً، وبابعد ملازمة على الشاشة.

الامر المهم، هو ان لانهش مباشرة تقنية فن معين بض آخر.

في فلم (الراس المرفوع) يتحرك البوليس في مارش عسكري، وبامكنة متعددة، حيث كان فيها قبل قليل كل من (جالن) و (جاسون).

لكنها في العرض المسرحي وكل مشاهد كابتن البوليس والشريف تتطور على خلفية المكان الشرطي الواحد نفسه.

ليس ذلك لأن المسرح لايستطيع ان يجهز ثمانية او عشر ستائر مختلفة للمطاردين الذين يدخلون دائماً من يسار المسرح ويخرجون من يمينه، تبعاً لقوة الوسيط الخاص بالشرطية المسرحية، ولكن لأنها تجري بدون أي وجود لأي نمط من المناظر (الديكورية) والتي تعطي احساساً بعملية قيام المطاردة.

كانت المطاردة اليومية المتكررة في (الراس المرفوع) كمنتج سينمائي تشكل خط الحبكة الخارجية، وترسي قاعدة للسيناريو وتحدد (مكان الحدث)، بوصفه مجموعة من منعطفات خطرة، لاحتتمل الارجاء والتغيير.

اناس يهرسون وآخرون يطاردونهم باستمرار، هؤلاء جميعاً لايمكن ان يكونوا ظاهرين وشخصين الا في السينما.

اما المسرح، فانه محدد من حيث سعة (المساحة) الخاصة بالخشبة، وانه ملزم بما تمليه التقنيات الخاصة بتغيير المناظر المسرحية، وسوى ذلك من محددات تقنية عملية مادية.

التربية وامام الجهات الأخرى المعنية :

✧ ان جهود ترميم مدارسنا التي حققت تقدماً يستحق الحديث عنه والأشارة اليه تجعل المعنيين في شؤون المسرح المدرسي يطمحون الى شمول هذه الجهود للمرافق الخاصة بالنشاط المسرحي الطلابي من قاعات وأثاث وأجهزة ائارة وستائر وأرضيات متحركة فضلاً عن المستلزمات الأخرى التي تخدم العمل المسرحي .

✧ ان تضع الجهات المعنية في الوزارة (مديريات النشاط المدرسي وادارات المدارس ...) حيزاً مناسباً في خطط سنوية توجه للعناية بالمواهب وعمل برامج توجه لأغناء كل من الجانبين الجمالي والفكري للأعمال المسرحية .

✧ من المفيد جداً بل ومن دواعي الخلق الإبداعي ان تقيم المعاهد والأكاديميات والأقسام الجامعية المتخصصة في شؤون المسرح جسراً للتواصل مع امكانيات المدارس الفنية المسرحية ورعاية الموهوبين منهم والتعرف على من يمكن اختياره للالتحاق بالدراسات الأكاديمية لاحقاً . وهذا الأمر يمكن ان يتحقق من خلال ربط مدرسي ومسؤولي النشاط المسرحي في المدارس بالأكاديميات والمعاهد الفنية في علاقة تنسيق وعمل واكتساب خبرة ومعرفة بالمستجدات.

✧ تخصيص حوافز خاصة لمبدعي المسرح المدرسي بأشكال متعددة وحسب الممكن خاصة الموهوبين من طلبة المرحلة الابتدائية، وتمكين هؤلاء من الوصول الى شاشات العرض التلفزيوني او البث الاذاعي العام .

✧ إعادة الحياة الى مسرح الطفل الذي كان ناشطاً في فترات سابقة بالعمل على ادخال التكنولوجيا الحديثة في العروض وفي بناء هياكل الاعمال المسرحية الأخرى. ونشير الى امكانية ادخال تقنية البث التلفزيوني والاذاعي الداخلي اضافة الى استثمار امكانيات الحاسب الآلي في كل ذلك .

✧ العمل على تنظيم اقامة الصلوات الفنية بين الفرق المسرحية داخل المحافظة الواحدة وبين المحافظات واقليم كردستان عبر تبادل الزيارات الفنية وتبادل الخبرات فيما بين هذه الاماكن مع اقامة المسابقات الفنية المصنوية بتخصيص الجوائز التشجيعية وتكريم المبدعين ذوي العطاء المتميز كما ونوعاً.

لتفاعل يكشف عن شبكة من المعارف

والمحاولات التي تساعد على تكوين رؤية حضارية تمكن المبدع من أن يعيد اكتشاف ذاته ومن ثم إعادة توجيهها باستمرار والذي يحاولون التقليل من شأن النقد إنما يقللون من شأن ذاتهم عندما يمنعون عليها الانفتاح وبالتالي يفهمون ذاتهم وسلطة الذات الواحدة ذات النظرة الأحادية الضعيفة المتوقعة.

✧ في حديثك توجه واضح نحو الثقافة الجديدة والمناهج النقدية الحديثة في ضوء ذلك هل ترى أن طرح إشكالية النقد تستدعي بالضرورة طرح إشكالية الحادثة ؟

. لا شك في ذلك فالحادثة إنما تقوم في حقيقتها على حس فني يتجه بمنطلقاته المفهومية والمعرفية المتعددة لإنتاج فكر حدائوي قوامه الوعي بما هو كائن وتجاوزها إلى ما ينبغي أن يكون على وفق المبدأ الأرضي الخالد

وبعد رفض حصر الحادثة باتجاه معين أو بأسلوب محدد دون غيره وتثبيت التعدد والمنفتح على ما تمليه مستجدات العصر وتحولاته الاجتماعية والثقافية والسياسية.

✧ وهل تحركت رؤيتك النقدية ضمن هذه التوجهات ؟

✧ أسعى دائماً لأجعل منطلقاتي النقدية في حالة تفاعل من المنهجيات الحديثة والاستفادة من كشوفات دون استلاب أو مصادر لمنظومة قوانين فن العرض المسرحي وفلسفته وجمالياته وفي تقديرني أن مثل هذه المنطلقات التي تفتح العرض المسرحي فرصاً أوسع لتحقيق ذاته والإفصاح عن فنيته ونقاط التقائه بموضوعاته وتشكالاته الأسلوبية وتفصيلاته الجمالية.

✧ أيعني هذا أن النقد يمكن أن يقترح وأن يشرع للتجربة المسرحية ؟

مع أن وظيفة النقد تنحصر في عملية

خارج المديا

عن المسرح

والمسارح والجمهور!

في مقال نشرته جريدة "الاهرام المصرية"، يوم الأحد ١٧ تموز / ٢٠٠٥، تحدثت الكاتب العربي الفريد فرج، عن المسرح والجمهور، وكان مقاله تحت عنوان "رمسيس في مدينة باريس"، يذكر فيه أنه كان في زيارة الى باريس منذ ثلاثة عقود، والتقى بالمسرحي الشهير "جان لوي بارو" الذي حدثه عن دخول السياسة الى المسرح، وكيفية خوفه على هذا الفن الجميل، ان يتأثر بالسياسة ويفقد خواصه الفنية والجمالية. ويشير الكاتب الفريد فرج الى وجود احصاء رسمي قدر ان جمهور المسرح الفرنسي قد نقص من اثنين وعشرين مليون مشاهد قبل سنتين الى ١٨ مليون مشاهد قبل سنة.

وفي باريس لوحدها اكثر من سبعين داراً مسرحية مضيئة وعاملة ومتنوعة بين الكلاسيكي والحديث والتجريبي، بين الغنائي والدرامي والظليعي.

اريد ان اتوقف عند هذا الحد من حديث الفريد فرج، واتحدث عن مسألة مهمة وهي عدد المسارح في بغداد. ففي بغداد مسرحان رئيسان هما المسرح الوطني ومسرح الرشيد، فضلاً عن عدد من المسارح الثانوية، تحول قسم منها الى مخازن للعدد اليدوية مثل مسرح الزوراء، الذي كان في الأساس داراً للسينما، واهمل مسرحاً مكي عواد وابي نواس، واصبح مسرح الخيمة انقراضاً، لو مر به امرؤ القيس لبكى على اطلاله التي تعطيها كل انشواغ السكارا!

فالمسرح الوطني لم يعد مسرحاً صالحاً للعرض المسرحية ضمن القياسات الحديثة، لرداة الخدمات فيه، لا سيما مسألة التبريد والتدفئة وعدم وجود اداة كافية، تتيج لهذا الصرح الفني، استقبال ليس العروض المسرحية حسب، وانما الندوات والمؤتمرات الشعرية والثقافية.

ففي كل اسبوع هنالك تجمع في هذا المسرح، أي ان هذا المسرح لم يتوقف عن العطاء وتقديم الخدمات للجهات الرسمية والشعبية، ولكن من دون مد يد العون له، وتجديد ما تآكل منه، او اصابه الصدأ، او الخدمة الاساسية من دون النظر الى عملية الاستهلاك اليومي!

اما مسرح الرشيد، فهذا الصرح الفني الذي شهد عروضا مسرحية عراقية متميزة مثل الاعالي لاقبال نعيم وهيمش عبد الرزاق، واعتذر استاذي لعواطف نعيم، وعرس الدم لكاظم النصار، والجنة تفتح ابوابها لفلاح شاكور، ومسرحيات خزعل الماجدي، ويوسف الصائغ، وشهد عروض مسرح الرور لروبرتوشوللي، وتكريم يوسف العاني وجعفر السعدي وازادوهي صامونيل، وعرف نصير شمة على العود، وعشرات الفعاليات المتميزة الأخرى، شاهدته خلال عرض مسرحي لاحدى فرق شباب اكاديمية الفنون الجميلة، وقدم العرض ضمن مسابقة فعاليات الملتقى الثقافي العراقي الاول، فكان المسرح يحمل اكثر من شكوى واكثر من عتاب. وهو في حال مرز، تقول عنه مسرحاً مجازاً لانه فقد كل خواص المسرح. فالبنية محترقة من اعلى الى اسفل، او مهدمة، وأثار الصصف الجوي منذ التاسع من نيسان / ٢٠٠٣ ما زالت واضحة، والانقاض تحيط بها، بعد ان سرقت محتويات الطوابق او احرقت، والامر يحتاج الى معالجة سريعة، لانه صرح فني نحتاج اليه، وهذه الحاجة هي ماسة جداً، ولا تحتاج الى ذكر فوائد هذا المسرح. فليس من المعقول ان يبقى هذا المسرح على حاله وزارة الثقافة، ودائرة السينما والمسرح، بتقيان متفرجتي على اطلاله، بحجة عدم وجود الامكانيات المالية اللازمة لذلك. فإعادة تأهيل هذا المسرح، ورفع الانقاض التي تحيط به، هما عمل وطني قبل كل شيء، لأن المسرحيين قد اصابهم الاحباط واليأس من هذا الوضع المزري، الذي نسمع فيه التصريحات ولا نلتمس الافعال!

فهل تفكر وزارة الثقافة جدياً في هذا الموضوع، ونرى هذا المسرح المهم قد اعيدت اليه الحياة من جديد، ضمن التوجه الجديد لها، ام ان الموضوع سيهمل مثل روايت الموظفين بصفة عقود في وزارة الاعلام المنحلة، الذين يعانون الامرين وهم تحتجب عنهم الرواتب لذنب واحد وهو انهم موظفون في هذه الوزارة التي وزيرها غوبلز العصر الحديث، يعيش في ارقى الشقق في دول الخليج والعالم، ويتكلم بالدولار او بباية عملة صعبة اخرى، ويطيق الوجه واليد واللسان، وموظفو الوزارة ينظرون، بل يستمعون لتصريحات وزير الثقافة الذي جعل من "الهور مركة والبردي غواشيك" ولكن من دون جدوى، أي كان كلامه هواء في شبك!؟

استقرار ما هو متحقق فعلاً وليس فيما ينبغي أن يكون إلا أن ذلك لا يعني أن النقد لا يستطيع أن يضيء الطريق أمام التجربة أنه يستطيع أن يفعل ذلك عن طريق الحفر داخل بنية عرض مسرحي معين والكشف عن أنساقه وفك شفراته وتأطير تشكلاته وبالتالي استقرار أسسها الجمالية والتعبيرية التي باطنها ذلك العرض ومثل هذا الكشف هو الذي يضيء الطريق أمام المخرج المسرحي والمؤلف والممثل والفنيين ويفتح أفقاً جديداً لإغناء التجربة .. إننا نهدف من وراء نشاطنا النقدي إلى الوقوف على (المعنى) الذي تشير إليه تجربة ما فالتنقد صار نظاماً معرفياً ولم يعد وسطاً بل أصبح ذاتاً وإن الإصغاء العميق لما يقوله المشروع النقدي الحديث هو الفضاء الذي يؤسس حياتنا المسرحية وفضائها الثقافي الخصب تأسيسيّاً تاريخياً.

وبعد رفض حصر الحادثة باتجاه معين أو بأسلوب محدد دون غيره وتثبيت التعدد والمنفتح على ما تمليه مستجدات العصر وتحولاته الاجتماعية والثقافية والسياسية.

✧ وهل تحركت رؤيتك النقدية ضمن هذه التوجهات ؟

✧ أسعى دائماً لأجعل منطلقاتي النقدية في حالة تفاعل من المنهجيات الحديثة والاستفادة من كشوفات دون استلاب أو مصادر لمنظومة قوانين فن العرض المسرحي وفلسفته وجمالياته وفي تقديرني أن مثل هذه المنطلقات التي تفتح العرض المسرحي فرصاً أوسع لتحقيق ذاته والإفصاح عن فنيته ونقاط التقائه بموضوعاته وتشكالاته الأسلوبية وتفصيلاته الجمالية.

✧ أيعني هذا أن النقد يمكن أن يقترح وأن يشرع للتجربة المسرحية ؟

مع أن وظيفة النقد تنحصر في عملية

خلال مقاربات نقدية ودراسات تميزت بالمنهجية والجدية على المستويين النظري والإجرائي .

وضمن هذا المستوى من الوعي النقدي نقف إزاء رؤية الناقد الدكتور رياض موسى سكران وهو يسعى إلى تأطير هذه الرؤية بإمكانياته الذاتية المؤسسة على مقاربات ومناهج بشرت به اتجاهات الحداثة وكان واقع النقد المسرحي الآن هو أول محور لحوارنا الذي بدأه قائلًا :-

. لقد غادر خطاب النقد المسرحي منطقة الانطباعية المزاجية المجردة والانفعالية الفردية وصار رؤية ومنهجاً يتأسس على حوار واكتشاف ويبحث متواصل ولم يعد رابضاً على فضاءات خريطة الإبداع .. وقد شغل نقاد المسرح حيزاً في الساحة الثقافية والإبداعية عبر تفاعلهم مع منجز المسرح العراقي والعربي بكل إشكالاته وانفتاحه وتعدد رواه وتأخيراته من

جبار بجاي

واسط